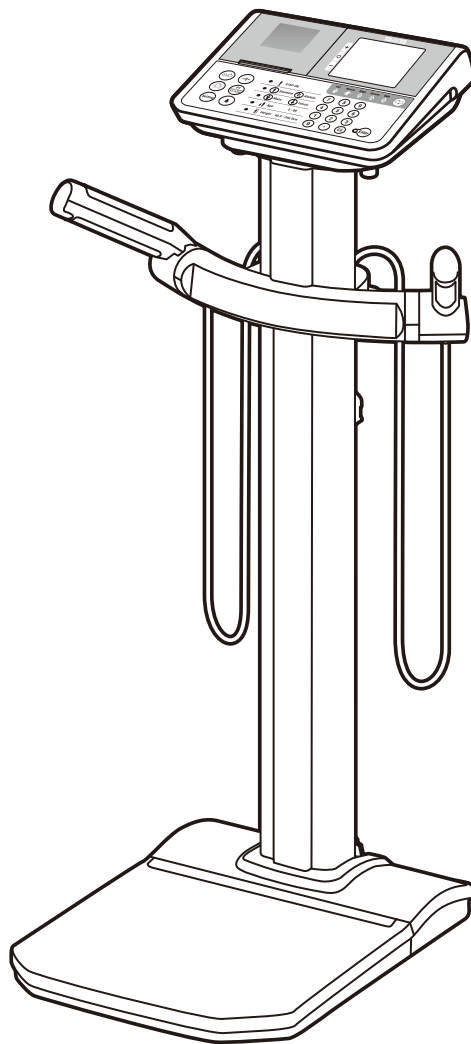


## Mode d'emploi

### ANALYSEUR DE COMPOSITION CORPORELLE

# DC-13C



#### <Conditions d'utilisation>

Plage de température d'utilisation : **5 – 35°C**  
Humidité relative : **30 – 80%** (sans condensation)  
Altitude max : **2,000m ASL/6500ft ASL**  
Plage de pression atmosphérique : **86 – 106kPa**

#### <Conditions de rangement>

Plage de température ambiante : **-10 – 60°C**  
Plage d'humidité relative : **10 – 90%** (sans condensation)  
Plage de pression atmosphérique : **70 – 106kPa**  
Pour éviter tout dysfonctionnement, évitez de ranger l'équipement dans un emplacement exposé aux rayons directs du soleil, à des variations significatives de la température, à un risque d'humidité ou à de grandes quantités de poussières, près d'un feu ou là où l'équipement risque d'être exposé à des vibrations ou chocs.



Veillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour référence ultérieure.

# Table des matières

fr

## Avant utilisation

<b>Pour votre sécurité</b> .....	<b>3</b>
<b>Vérification du contenu de l'emballage</b> .....	<b>7</b>
<b>Positionnement de la balance/ Mise en place du tapis</b> .....	<b>8</b>
<b>Nomenclature des pièces et connexion</b> .....	<b>9</b>
<b>Insertion du papier d'impression</b> .....	<b>12</b>
<b>Insertion d'une carte SD</b> .....	<b>13</b>
<b>Alimentation</b> .....	<b>14</b>
<b>Réglages</b> .....	<b>15</b>

## Utilisation

<b>Prise de mesure</b> .....	<b>17</b>
Mode Composition corporelle .....	17
Messergebnisse .....	19
Mode Balance .....	21
<b>Sortie et stockage des résultats de mesure</b> .....	<b>22</b>
Instructions générales pour les mesures de composition corporelle .....	22
Sélectionner les données d'impression .....	23
Impression des données .....	23
Liste du contenu du réglage prédéfini des éléments d'impression .....	24
Dans le cas de la sélection de l'option d'impression prédéfinie .....	25
Lecture des données de résultats de mesure stockées .....	26
Sortie des données .....	27
Stockage des données .....	27

## Si nécessaire





<b>Dépannage</b> .....	<b>28</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>29</b>

# Pour votre sécurité





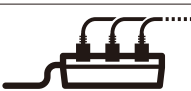
fr

Cette section explique les mesures de précaution à prendre pour éviter tout risque de blessure des utilisateurs de cet appareil et des autres, ainsi que tout dommage à la propriété. Veuillez prendre connaissance de ces informations pour le fonctionnement optimal de cet équipement.

Avant utilisation

 <b>Avertissement</b>	Le non-respect des instructions indiquées par cette marque peut entraîner le décès ou une blessure grave.
 <b>Attention</b>	Le non-respect des instructions indiquées par cette marque peut entraîner une blessure ou des dommages à la propriété.
 Verboten	Cette marque indique les actions interdites.
 Stets...	Cette marque indique les instructions à suivre impérativement.

## Avertissement

 Interdit	<b>Cet équipement ne doit pas être utilisé sur des sujets qui portent un stimulateur cardiaque ou tout autre implant mécanique.</b> Cet équipement fait circuler un faible courant électrique dans le corps, ce qui risque d'affecter le fonctionnement des implants médicaux électriques et d'entraîner de graves problèmes.	
	<b>Ne pas manipuler la fiche avec les mains mouillées.</b> Cela comporte un risque de décharge électrique, d'incendie ou de fuite.	
	<b>Ne modifier cet appareil en aucun cas.</b> Ceci pourrait causer un choc électrique ou une blessure, ou affecter la précision de l'analyse.	
	<b>Ne pas utiliser un adaptateur multiprise.</b> Cela comporte un risque d'incendie.	
	<b>Ne pas utiliser le produit si toute partie du corps en contact direct avec le produit est affectée d'une blessure quelconque ou d'inflammation.</b>	

# Pour votre sécurité (suite)

fr

Avant utilisation

## Attention



Interdit

**Garder loin de l'eau.**

**Éviter l'utilisation sur les sujets allergiques aux métaux.**

L'acier inoxydable utilisé dans les électrodes de cet appareil peut causer des réactions allergiques.

**Ne pas sauter sur l'équipement.**

**Ne pas incliner l'équipement.**

**Ne pas utiliser l'équipement près d'autres produits qui émettent des ondes électromagnétiques.**

**Ne pas insérer les doigts dans les interstices ou les trous.**

**Ne pas appliquer une force sur l'afficheur.**

Le panneau de l'écran risquerait de se casser et de causer une blessure.

**Ne pas placer d'objets sensibles aux forces magnétiques près de l'appareil.**

L'aimant du mesureur d'impédance peut causer une corruption des données sur des appareils tels que les disquettes et les clés USB si ceux-ci sont placés près de l'appareil.

**Aider les personnes handicapées.**

Les personnes handicapées qui ne peuvent prendre elles-mêmes les mesures doivent obtenir l'aide d'une autre personne.



Toujours

**Nettoyer l'équipement après chaque utilisation.**

Nettoyer l'équipement s'il s'empoussière ou devient sale.

**Rester à l'écart du sujet pendant la mesure, pour assurer sa précision.**

**Surveiller continuellement le sujet et l'équipement pour détecter toute anomalie.**

Si une anomalie est constatée sur le sujet ou l'équipement, prendre une mesure appropriée, telle que l'arrêt de l'équipement, tout en assurant la sécurité du sujet.

**Utiliser l'adaptateur secteur fourni.**

**Ne pas prendre appui sur l'équipement.**

**Avant de déplacer l'équipement, débrancher le cordon d'alimentation.**

**L'interprétation des résultats d'analyse (par exemple l'évaluation des mesures et la formulation des programmes d'activité physique sur la base des résultats) doit être effectuée par un professionnel.**

Les mesures de perte de poids et les activités physiques basées sur une auto-analyse peuvent être dangereuses pour la santé. Toujours suivre les conseils d'un professionnel qualifié.

**Cet appareil est conçu comme étant un appareil de Classes B IT (principalement pour les systèmes destinés à être utilisés dans des environnements intérieurs) et est certifié CE (EMC), mais il peut affecter les appareils sensibles aux ondes électromagnétiques.**



## Pour des mesures précises



Interdit

### Éviter de prendre les mesures après un effort physique épuisant.

Cela peut causer des mesures inexactes. Prendre les mesures après un repos suffisant.



### Éviter de prendre les mesures après une consommation excessive d'aliments ou de liquide, ou en état de déshydratation.

Cela peut causer des mesures inexactes. Pour une plus grande précision, éviter l'utilisation immédiatement après le réveil. Utiliser chaque fois à la même heure, et au moins trois heures après un repas.



Veiller à ce que les bras ne touchent pas les côtés du corps et à ce que les cuisses ne se touchent pas pendant la mesure. Si nécessaire, mettre une serviette sèche entre le bras et le côté du corps et/ou entre les cuisses.

Ne pas prendre les mesures pendant l'utilisation d'un transmetteur tel qu'un téléphone portable, ceci pouvant affecter les résultats.

### Dans la mesure du possible, utiliser l'équipement dans les mêmes conditions et à la même position pour assurer la précision du suivi des changements.

Les résultats sont affectés par le niveau d'hydratation et par la position du corps. Utiliser chaque fois l'équipement à la même heure, dans les mêmes conditions et avec la même position du corps.



### Éviter de prendre les mesures dans plusieurs emplacements à température très différente.

Cela peut causer des mesures inexactes. Laisser l'équipement tel quel pendant au moins 2 heures avant de l'utiliser s'il est déplacé vers un nouvel emplacement avec une différence de température de 20°C ou plus.



### Pendant la mesure, placer les paumes et les doigts sur les bonnes positions des électrodes.

Un mauvais contact entre les mains et les électrodes peut entraîner l'affichage d'un pourcentage de graisse inférieur au pourcentage réel, ou provoquer une erreur.

### Saisir les poignées. Veiller à se laver les mains au préalable.

Des mains sales entraîneront des mesures inexactes.

### Ne pas s'asseoir et ne pas plier les coudes ou les genoux.

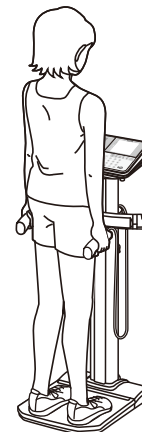
Cela entraîne des mesures inexactes.

### Ne pas bouger pendant la mesure.

Cela entraîne des mesures inexactes.

### Utiliser dans un emplacement stable.

Des erreurs de mesure peuvent se produire si l'appareil est utilisé dans un emplacement instable.



Toujours

### Remarque

Pour les personnes auxquelles l'un ou l'autre des points suivants s'applique, il est recommandé de ne considérer l'évolution des valeurs de mesure qu'uniquement à titre de référence.

- Personnes ayant des implants métalliques
- Personnes prenant des médicaments qui provoquent des changements dans la masse hydrique (diurétiques, etc.)
- Personnes enceintes, sous dialyse ou souffrant d'œdèmes. La fiabilité des pourcentages de graisse corporelle peut diminuer

# Pour votre sécurité (suite)

fr

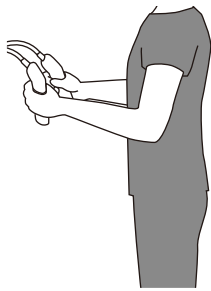
## Entretien périodique

**TANITA recommande à chaque établissement de veiller à la vérification périodique de chaque appareil.**

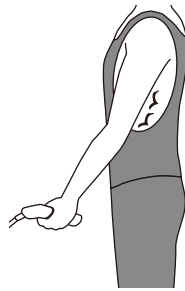
1. Vérifier les points suivants au moins une fois par jour:
  - L'appareil est posé sur une surface stable et plane, c'est-à-dire un plancher ferme et non un tapis épais
  - Réglages de la date et de l'heure
2. Faire les inspections visuelles suivantes au moins une fois par semaine:
  - L'afficheur, pour tout commage ou contamination
  - Tous les câbles, cordons et extrémités de connecteur, pour détecter tout dommage ou contamination
  - Toutes les étiquettes de sécurité, pour la lisibilité
  - Tous les accessoires (électrodes, etc.), pour l'usure et les dommages
3. Faire les inspections visuelles suivantes au moins une fois par mois:
  - Vis de montage du support

**Suivant les résultats de l'inspection visuelle, mettre à jour les réglages, remplacer les pièces ou appeler le service après-vente si nécessaire. Ne pas utiliser l'appareil s'il présente tout signe de dommage. Si l'équipement a été endommagé, son bon fonctionnement doit être vérifié par un personnel qualifié avant d'être réutilisé.**

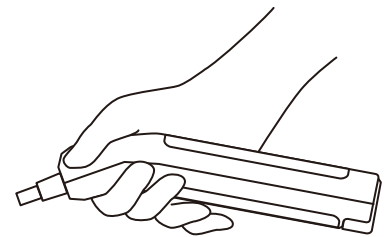
### Façons incorrectes de prendre la mesure



Avec les coudes et les poignets pliés



Avec un contact peau contre peau



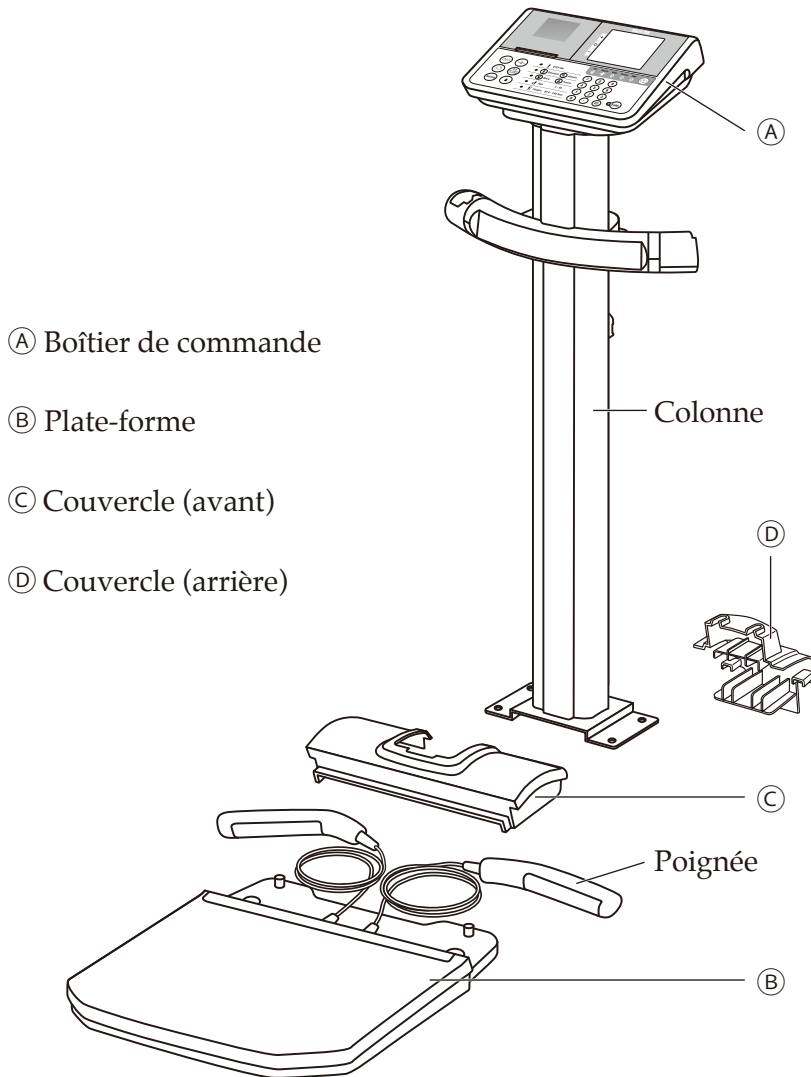
Sans avoir tous les doigts en contact avec les électrodes

### Situation de contact

- Si vos cuisses se touchent ou si vos bras sont en contact avec la peau du corps, les données de mesure ne peuvent être utilisées qu'à titre de référence.

# Vérification du contenu de l'emballage

## Vérification du contenu de l'emballage (plate-forme, boîtier de commande, accessoires)



### Accessoires

Adaptateur secteur



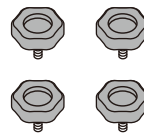
Guide d'assemblage

Cordon d'alimentation

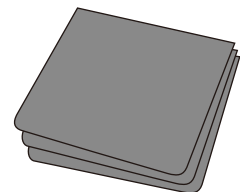


Guide de mesure

Vis × 4



Tapis × 3



Papier d'impression × 1

Contactez-nous si vous ne disposez pas de tous les éléments énumérés ci-dessus (voir la couverture arrière).

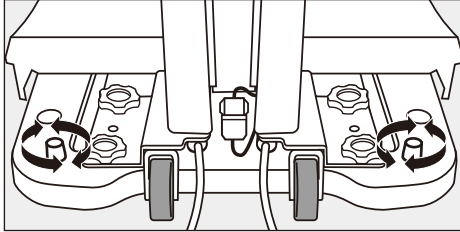
# Positionnement de la balance/Mise en place du tapis

fr

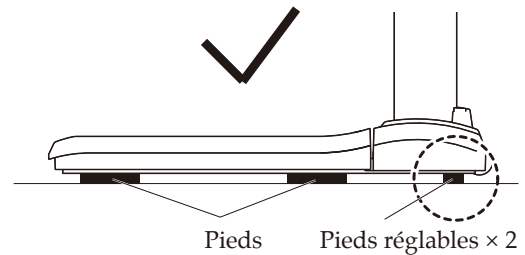
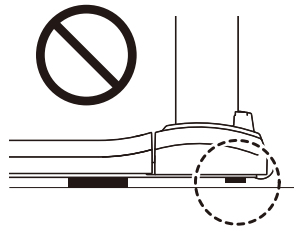
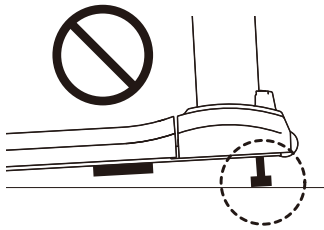
Avant utilisation

## Positionnement de la balance

Vérifier que l'équipement est de niveau.



Desserrer les boutons de la plate-forme et stabiliser les pieds ( $\times 4$ ) et les pieds réglables ( $\times 2$ ).



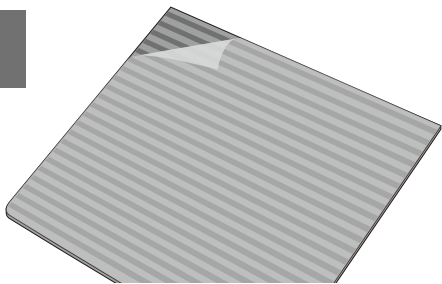
### Remarque

Pour obtenir des mesures précises, l'équipement doit être aussi droit que possible.

## Installer le matelas

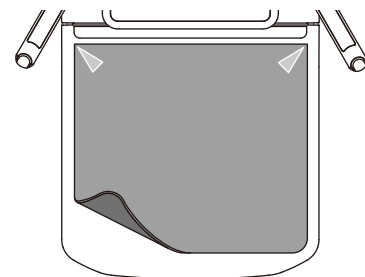
Vous pouvez utiliser l'appareil tout en portant vos chaussures.  
Utiliser le tapis pour s'assurer de ne pas glisser sur la plate-forme.  
Le tapis protège également l'appareil contre les taches et les dommages.

1



Retirer la feuille de protection sous le tapis.

2



Aligner le tapis sur la plate-forme.

### Remarque

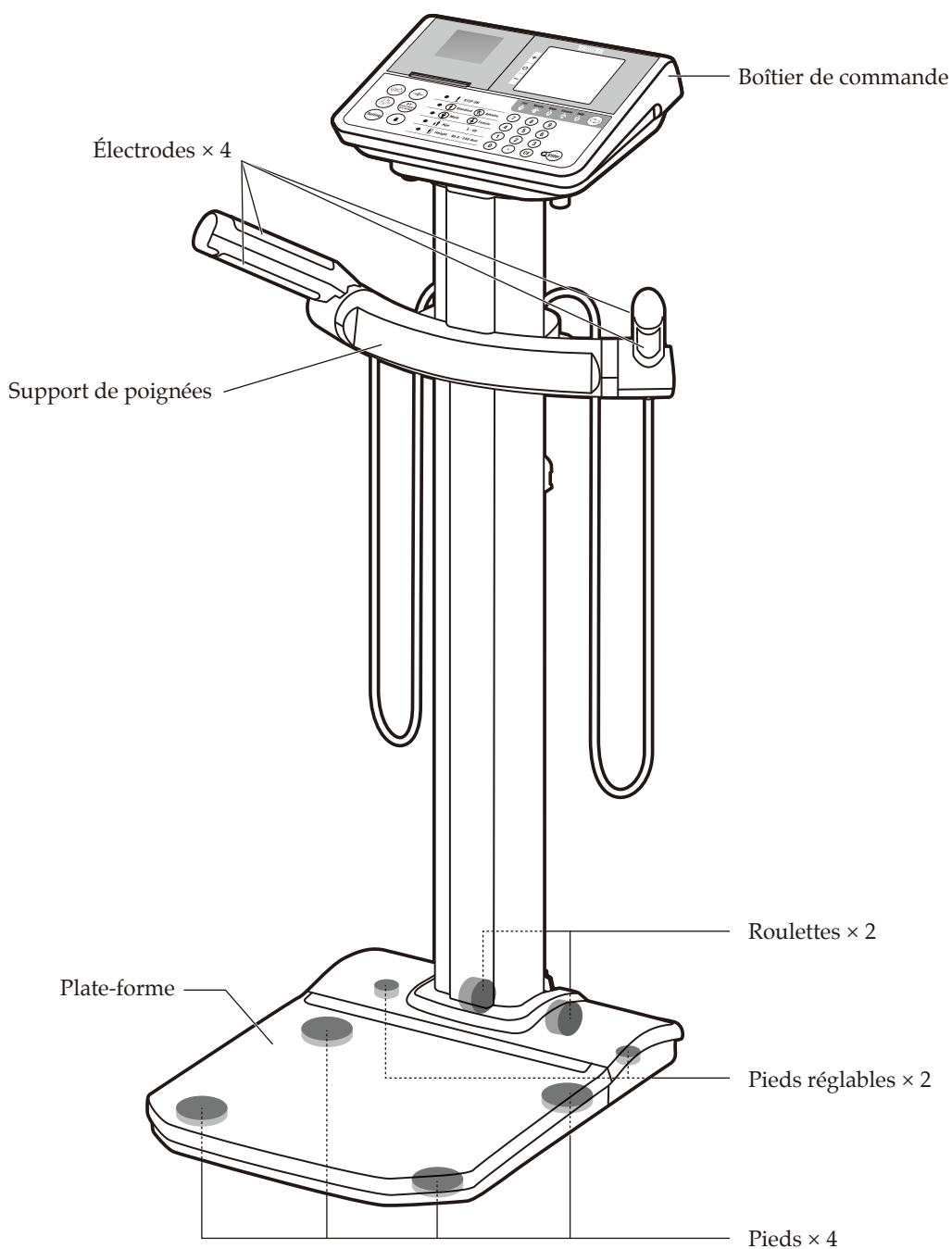
Si l'équipement est utilisé quotidiennement pour prendre la mesure, le tapis doit être remplacé environ une fois par mois. En cas de doute, veuillez contacter notre service à la clientèle.



# Nomenclature des pièces et connexion

fr

Avant utilisation



## Les symboles et leur signification

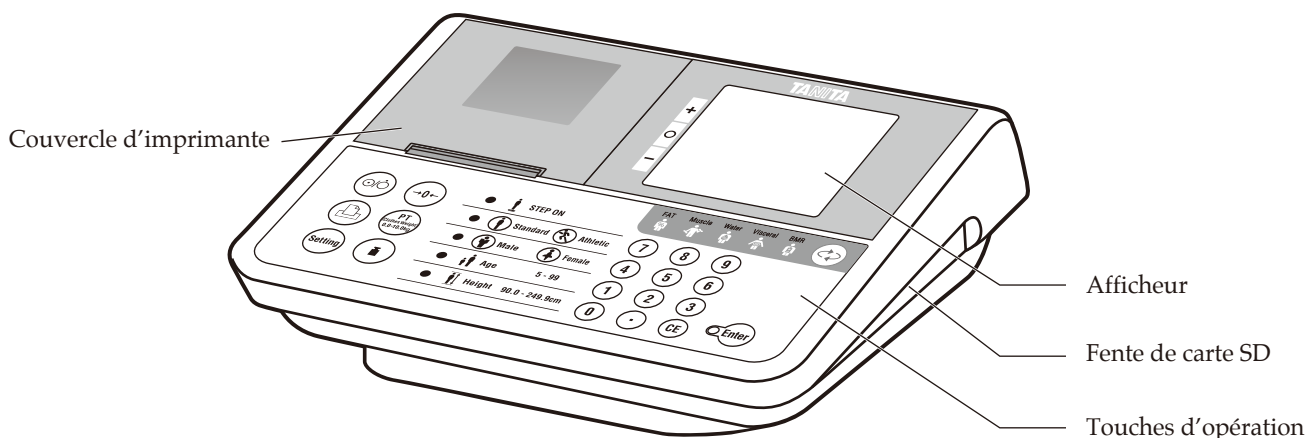
	Polarité positive		Carte SD		DEEE — Directives sur les déchets d'équipements électriques et électroniques
	Courant alternatif		Interface série		Pour utilisation à l'intérieur seulement
	Entrée, Sortie		Courant continu		Voir les instructions
	Attention Se reporter aux notices jointes.		Numéro de série		Fabricant
	Indication CE				

# Nomenclature des pièces et connexion (suite)

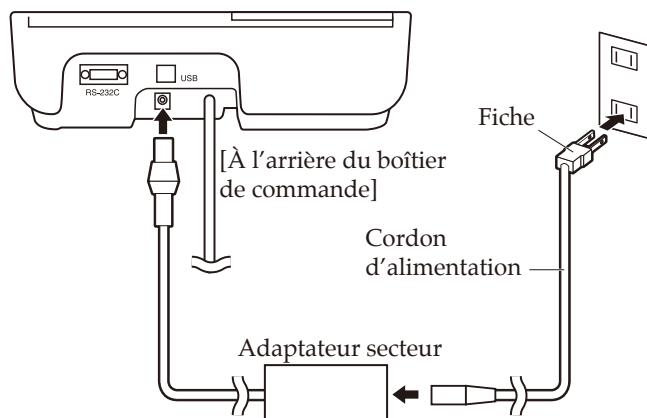
fr

## Boîtier de commande

Avant utilisation



## Branchement à l'alimentation électrique



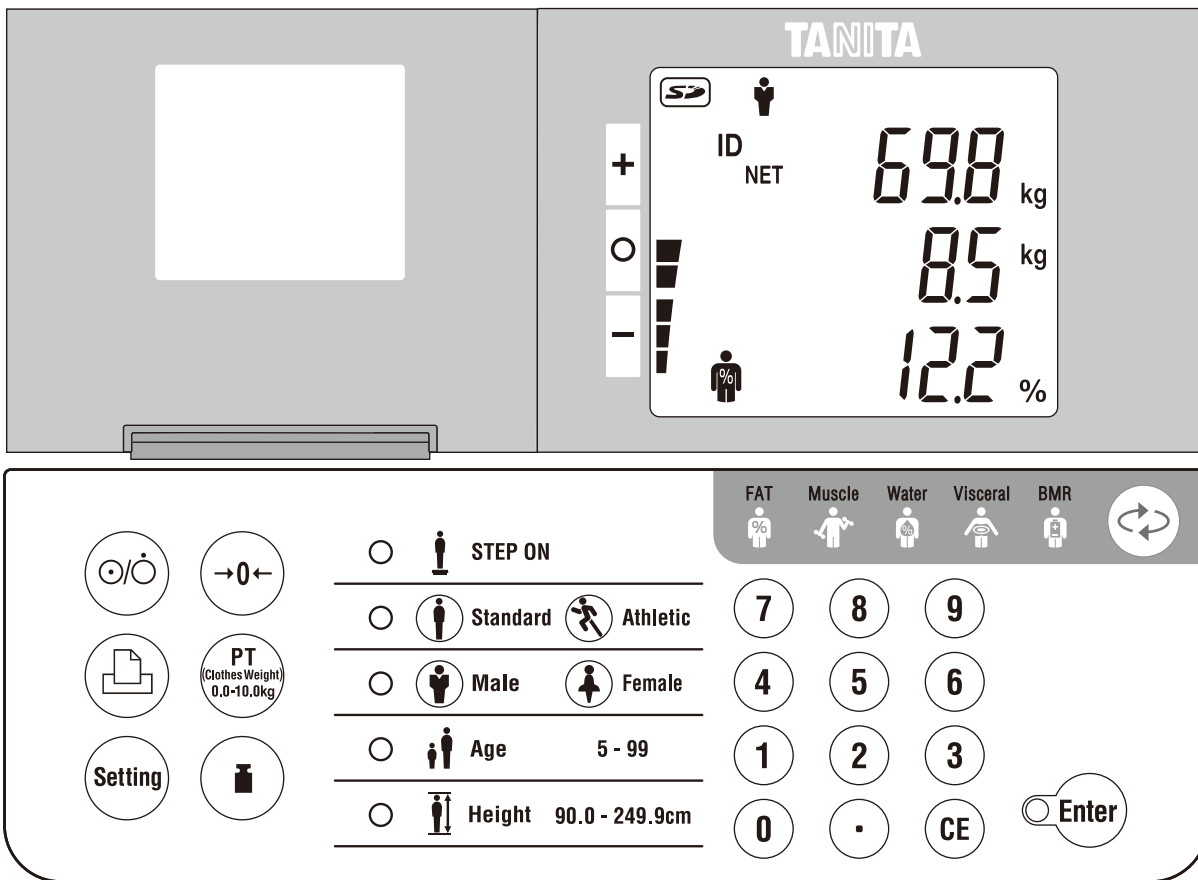
1. Connecter l'adaptateur secteur au cordon d'alimentation, et brancher l'adaptateur secteur dans la prise du boîtier de commande.

2. Brancher la fiche de l'adaptateur secteur dans la prise murale.

### Avertissement

Ne pas manipuler la fiche ou l'adaptateur secteur avec les mains mouillées, car cela peut provoquer des chocs électriques.

## Afficheur et touches



## Signification des voyants à LED et des touches

	Pour mettre sous/hors tension
	Pour faire avancer le papier d'impression
	Pour régler les diverses fonctions
	Pour remettre à zéro
	Pour régler une valeur prédéfinie (Poids des vêtements)
	Pour sélectionner le mode de mesure
	Pour sélectionner l'affichage de mesure
	Carte SD

	Pour l'affichage de la graisse corporelle (pourcentage et masse) *La valeur calculée, et non la valeur mesurée
	Pour l'affichage musculaire (pourcentage et masse) *La valeur calculée, et non la valeur mesurée
	Pour l'affichage hydrique (pourcentage et masse) *La valeur calculée, et non la valeur mesurée
	Pour l'affichage du niveau (pourcentage et masse) de graisse viscérale
	Pour l'affichage du métabolisme de base

	Se positionner sur le plateau de la balance
	Sélectionner le type corporel à partir du « mode Standard » ou « mode Athlète »
	Sélectionner le sexe – partir de « Homme » ou « Femme »
5 – 99	Saisir un âge entre « 5 – 99 ans »
90.0 – 249.9cm	Saisir une taille de « 90 – 249,9cm »
	Pour confirmer la valeur numérique saisie.

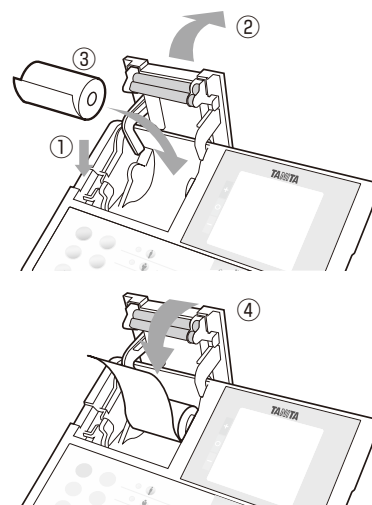
# Insertion du papier d'impression

fr

Avant utilisation



## 1

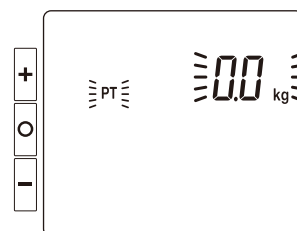
- (1) Éteindre l'appareil et pousser la poignée du côté gauche de l'unité de commande.
- (2) Ouvrir le couvercle d'imprimante.
- (3) Mettre le papier d'impression en place.  
Détacher l'adhésif et faire sortir environ 10 cm de papier d'impression.
- (4) Remettre le couvercle d'imprimante en place.




## 2

Appuyer sur  pour allumer l'appareil.

Après l'affichage de tous les témoins,  s'affiche. Si l'on allume l'appareil alors que le couvercle d'imprimante est ouvert,  s'affiche.



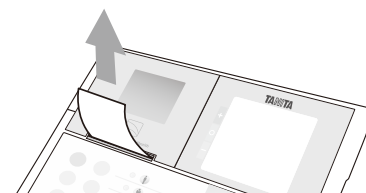
## 3

Appuyer sur . Le papier d'impression est automatiquement coupé, et cela complète les réglages.

Le papier n'est pas coupé automatiquement lorsque «Auto Cut» est réglé sur «Off».

### Remarque

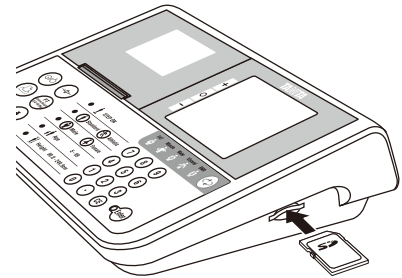
Réglage de découpe automatique → Voir P.15 réglage 4



# Insertion d'une carte SD

- 1** Avec l'appareil éteint, insérer une carte SD dans la fente en mettant la face du logo sur le dessus.

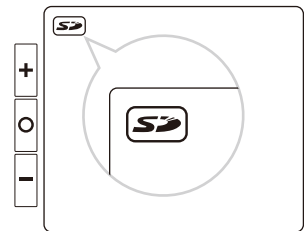
En insérant la carte, s'assurer qu'elle est orientée dans le bon sens.



- 2** Appuyer sur  pour allumer l'appareil.

- 3** Lorsque l'appareil détecte la carte SD, la marque ci-contre à droite apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.

S'assurer que l'appareil est éteint avant d'insérer ou de retirer la carte SD, pour éviter d'endommager la carte SD.



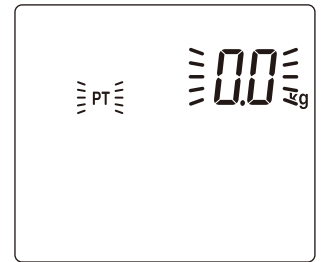
## Remarque

Compatible avec les cartes mémoire SD et SDHC  
Incompatible avec les cartes mémoire SDXC

## Mise sous/hors tension

Mise sous tension.

Appuyer sur la touche  pour allumer l'appareil.  
L'écran initial s'affiche.

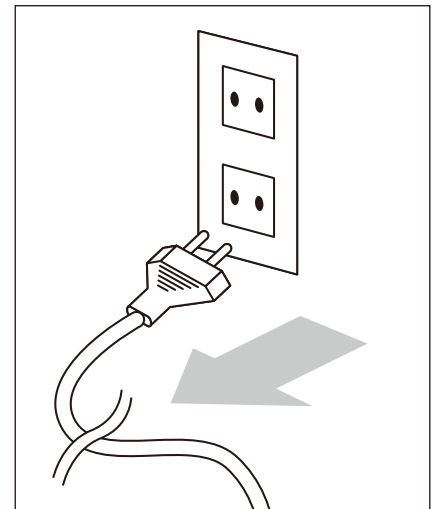


Mise hors tension.

Appuyer sur la touche  pour éteindre l'appareil.

## Arrêt d'urgence

Garder la prise de courant bien dégagée pendant l'utilisation de l'équipement, pour pouvoir le débrancher rapidement en cas d'urgence.




# Réglages

- 1** Appuyer sur la touche  pour changer de mode.  
L'écran de réglage s'affiche.



### Remarque

Il n'est pas possible d'utiliser la touche  pendant que la balance mesure le poids ou que les résultats s'affichent alors que le sujet est encore sur la plate-forme après la mesure.

- 2** Sélectionner l'option de réglage dans la liste ci-dessous.  
Saisir les valeurs numériques et appuyer sur la touche .

Liste des options de réglage  → Sauvegarder les modifications et revenir à l'étape précédente

 → Corriger le numéro saisi ou annuler

No.	Élément de réglage	défaut
0	Vérifier la version du logiciel	-
1	Date et heure * Date et heure → *Voir <b>Remarque</b> ci-dessous	2023.11 00:00
2	Nombre d'impressions automatiques(0-3 feuille(s))	1
4	Découpe automatique(0: non 1: oui)	1
5	Bip (0: non 1: oui)	1
7	Numéro d'identification (comptage progressif automatique)(0: non 1: oui)	0
8	Flux de mesure (0: non Flux à deux étapes/Mesurer d'abord le poids du corps 1: oui Flux à une étape/Saisir d'abord les renseignements personnels) * Flux de mesure → Voir P. 17	0
9	Sélection du type corporel (Mode Athlète) (0: non 1: oui) * Mode Athlète → Voir P. 17 et 22	1
10	Unité de saisie de la taille (0: non par incréments de 0,1 cm 1: oui par incréments de 1cm)	0

No.	Élément de réglage	défaut
11	Durée de détermination automatique des informations saisies (0-9 seconde(s)) * 0: Désactive cette fonction	0
18	Saisie de taux de graisse corporelle visé (0: non 1: oui) (Valeur par défaut: 0)	0
19	Langue d'impression (1: Anglais, 2: Français, 3: Allemand, 4: Italien, 5: Espagnol, 6: Néerlandais, 7: Turc, 8: Danois, 9: Suédois, 10: Norvégien, 11: Polonais)	1
20	Fonction de délai d'affichage des résultats (0: désactiver 1: activer)	1
21	Timeout-Funktion der Ergebnisanzeige (0: deaktivieren 1: aktivieren)	0
23	Affichage du MB en kJ OUI/NON (0: non 1: oui)	1
45-69	Réglages des options d'impression : non 1: oui) → Voir P. 23	1
80	Lecture des données de résultats de mesure stockées → Voir P. 26	-

### Remarque

Saisir l'année, le mois, le jour, l'heure et les minutes.

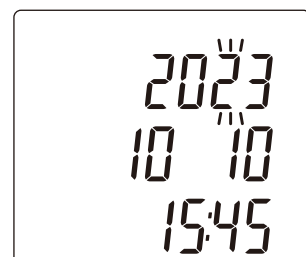
Le format de date est «aaaa mm jj hh:mm»

(Fourchette de saisie de la date: 2023 01 01 00:00 – 2099 12 31 23:59)

**Exemple** 15 h 45, le 10 octobre 2023  
« 2023 » « 10 10 » « 15:45 »

Pour saisir un nombre à 1 chiffre (0-9), appuyer d'abord sur « 0 ».

Appuyer de nouveau sur la touche  pour revenir à l'écran de mesure.



# Réglages (suite)

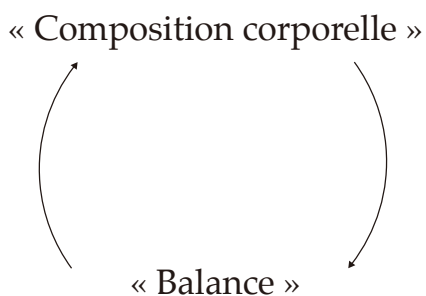
fr


Avant utilisation

## Sélectionner le mode de mesure

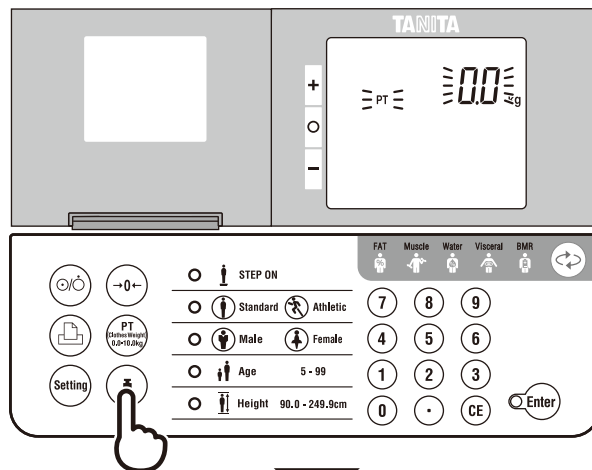
Sélectionner le mode de mesure en appuyant sur la touche .

Le mode de mesure permute dans l'ordre suivant lors de la pression sur la touche  :

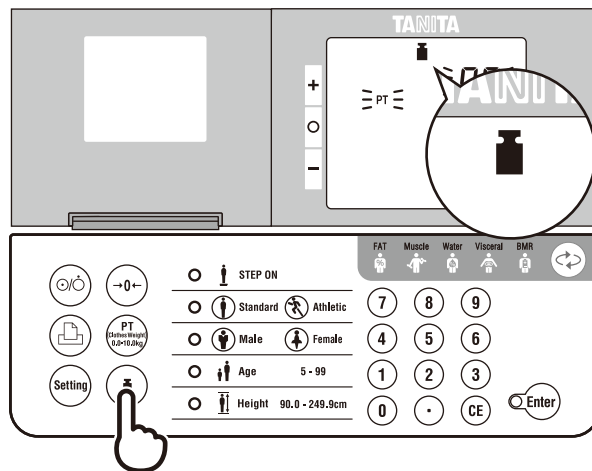


La marque «  » s'affiche lorsque vous sélectionnez le mode Balance.

### Mode Composition corporelle



### Mode Balance





## Mode Composition corporelle (Flux à deux étapes Mesurer d'abord le poids corporel)

### 1 Régler le poids des vêtements après l'affichage de 0,0kg.

Lorsque vous prenez les mesures avec vos chaussures, comptez le poids des chaussures dans le poids des vêtements (0,0 – 10,0kg).

Poids standard des vêtements : été 1,0 kg, hiver 2,0 kg  
Poids standard des chaussures :



Escarpins  
0,2 kg



Chaussures de course  
0,5 kg



Baskets  
0,7 kg

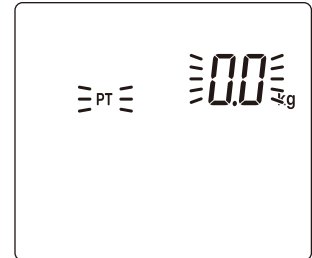


Chaussures en cuir  
1,0 kg



Bottes  
2,5 kg

\*Le poids est basé sur les normes obtenues lors des recherches effectuées par Tanita.

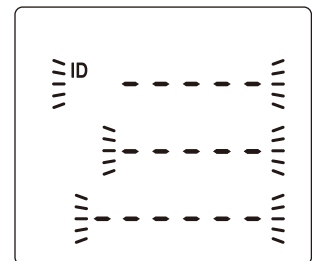


### 2 Saisir le numéro d'identification (16 chiffres)

Si la fonction de numéro d'identification est réglée sur NON, la balance permute directement sur « Mesurer le poids corporel » sans demander le numéro d'identification.

Si le numéro d'identification est réglé sur OUI, il augmentera automatiquement. Pour modifier le numéro d'identification manuellement, appuyer sur **CE** et saisir le numéro désiré.

Fourchette de numéros d'identification: 0 – 9999999999999999



**Remarque** Réglage du numéro d'identification → Voir P. 15 réglage 7

### 3 Mesurer le poids corporel

Monter sur la plate-forme pieds nus lorsque « **STEP on** » clignote. « **NET** » s'affiche si vous avez saisi une valeur de tare (poids des vêtements).

L'icône « Stabilisé » (●) apparaît lorsque la charge est stable.

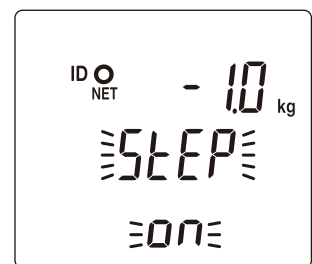
**Remarque**

Si le flux a une étape est sélectionne, saisir d'abord les renseignements personnels.

→ Voir P. 15 réglage 8

Si la balance ne détecte pas de charge, appuyer sur **PT** (0,0-10,0kg) pour permuter sur « Saisir la valeur de tare ».

Si la balance détecte la charge, appuyer sur **PT** (0,0-10,0kg) pour afficher la valeur de tare saisie.

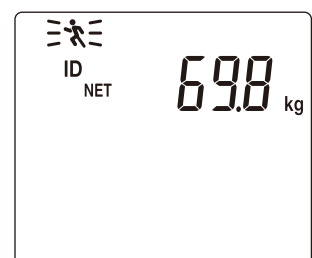


### 4 Sélectionner le type corporel Standard Athletic

Si la sélection du type corporel (mode Athlète) est réglée sur NON, la balance permute directement sur « Sélectionner le sexe » sans demander le type corporel.

La marque «  » s'affiche lorsque le mode Athlète est sélectionné.

**Remarque** Réglage du mode Athlète → Voir P. 15 Réglage 9  
Conditions du mode Athlète → Voir P. 22



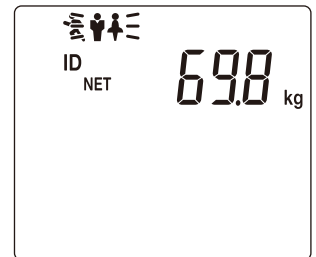
# Prise de mesure (suite)


fr

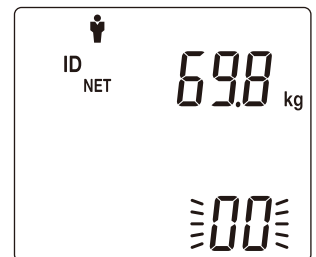
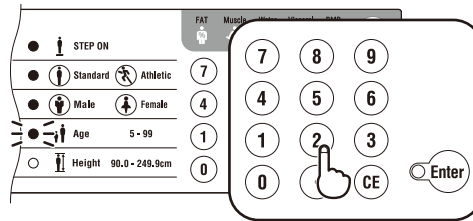
Utilisation

## Mode Composition corporelle

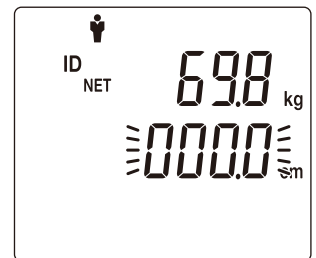
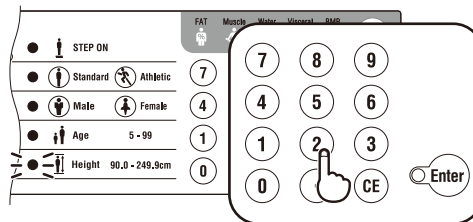
**5** Sélectionner le sexe  Male  Female



**6** Saisir l'âge  Age  
Fourchette d'âge : 5 - 99

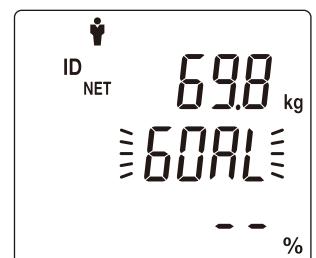


**7** Saisir la taille  Height  
Fourchette de taille :  
90 - 249,9cm



**Remarque** Réglage de l'unité de saisie de la taille →  
Voir P. 15 réglage 10

**8** Spécifier le taux e graisse corporelle visé  
Si la fonction de taux de graisse corporelle visé est réglée sur NON, la balance permute directement sur « Mesure de l'impédance » sans saisie de la valeur ciblée.  
Fourchette de taux de graisse corporelle : 4 - 55%

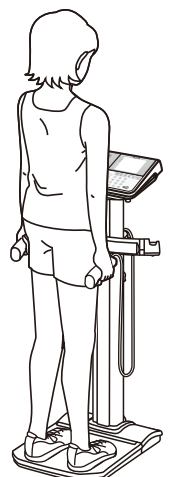
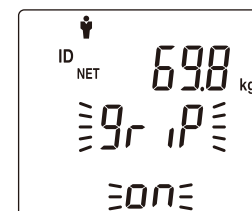


**Remarque** Saisie du taux de graisse corporelle visé →  
Voir P. 15 réglage 18

**9** Mesure de la composition corporelle

La balance commence à mesurer l'impédance après la saisie des renseignements personnels.  
Patienter jusqu'à ce que « 9r IP ON » s'affichem et rester immobile pendant la mesure.  
La mesure est terminée lorsque « 000000 » disparaît.  
La balance affiche les résultats de mesure après avoir mesuré l'impédance du corps entier.

Lancer la mesure suivante en appuyant sur .




# Messergebnisse

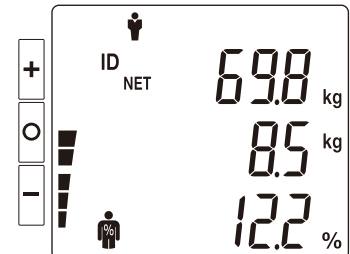
## Sortie des résultats de mesure (Mode Composition corporelle)

Les résultats de mesure s'affichent sur l'écran LCD une fois la mesure terminée.

Les résultats sont émis vers l'ordinateur aussitôt la mesure terminée.

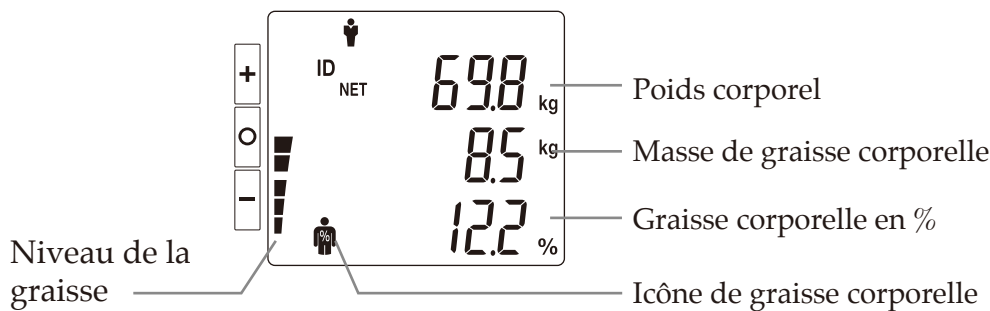
Appuyer sur la touche  pour sélectionner l'affichage de mesure.

L'affichage de mesure permute dans l'ordre suivant lorsque l'on appuie sur la touche .

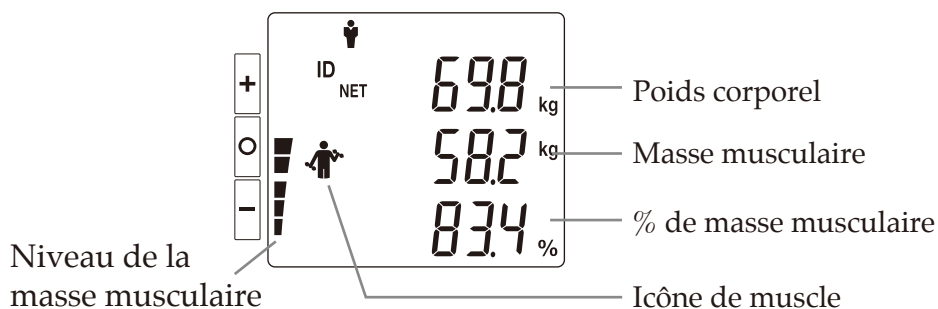


» « Graisse » → « Muscle » → « Masse hydrique » → « Niveau de graisse viscérale » →  
 « Métabolisme de base » → « IMC » »

### Graisse corporelle (s'applique à la fourchette d'âge : 5 – 99)



### Muscle (s'applique à la fourchette d'âge : 18 – 99)



\*Niveau de masse musculaire par rapport à l'ensemble de la population.

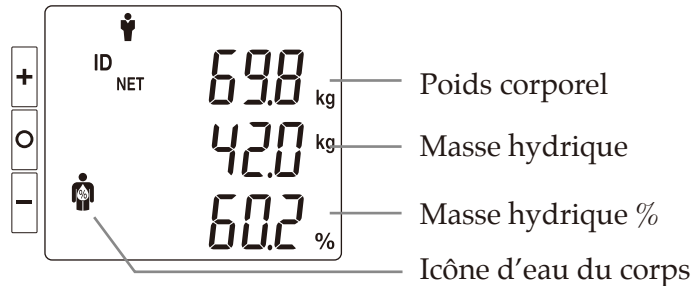
# Prise de mesure (suite)

fr

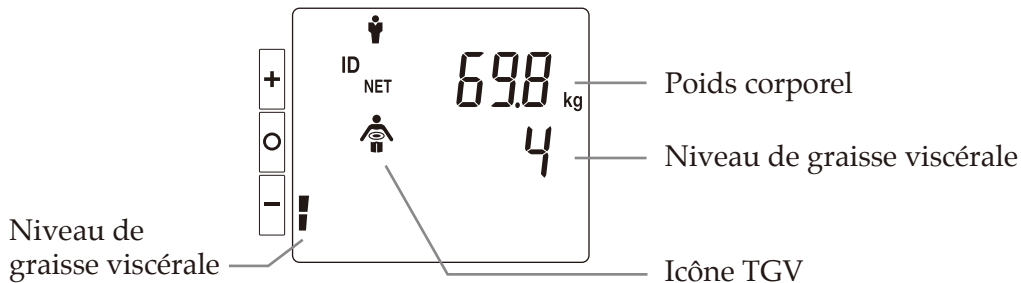
## Résultats de mesure

Utilisation

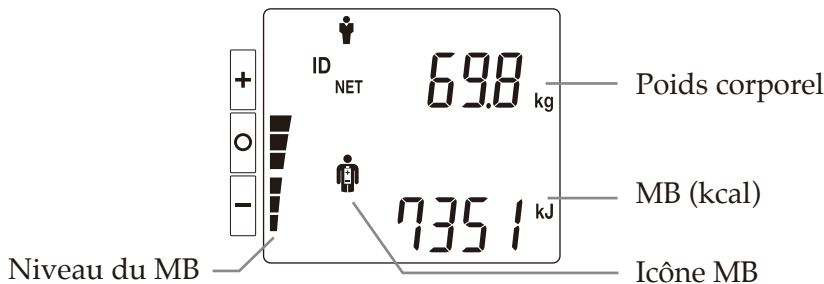
### Masse hydrique totale (s'applique à la fourchette d'âge : 5 – 99)



### Niveau de graisse viscérale (s'applique à la fourchette d'âge : 18 – 99)



### Métabolisme de base (s'applique à la fourchette d'âge : 5 – 99)

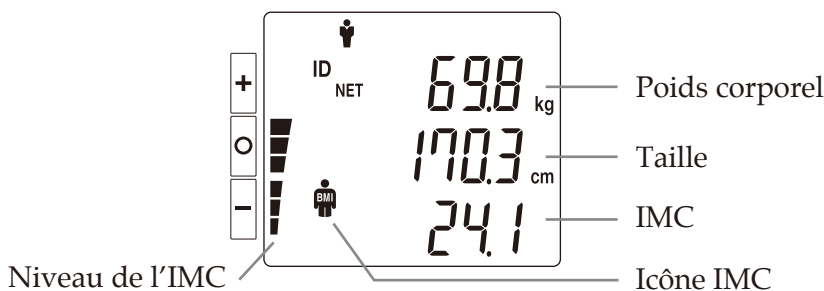



\*Niveau du métabolisme de base par rapport à l'ensemble de la population.

#### Remarque

Règlage de l'affichage du MB en kJ OUI/NON  
→ Voir P. 15 réglage 23

### Indice de masse corporelle (IMC) (s'applique à la fourchette d'âge : 5 – 99)



«» clignote si la posture de mesure est incorrecte. Les résultats ne peuvent être utilisés que comme données de référence. → Voir P. 28



# Mode Balance

L'icône «  » s'affiche lorsque le mode Balance est sélectionné.

## 1 Régler le poids des vêtements après l'affichage de 0,0kg.

Lorsque vous prenez les mesures avec vos chaussures, comptez le poids des chaussures dans le poids des vêtements (0,0 – 10,0kg).

Poids standard des vêtements : été 1,0 kg, hiver 2,0 kg  
Poids standard des chaussures :



Escarpins  
0,2 kg



Chaussures de course  
0,5 kg



Baskets  
0,7 kg

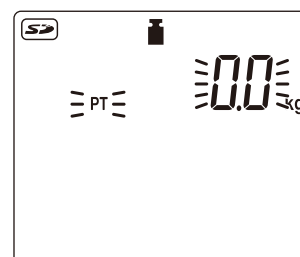


Chaussures en cuir  
1,0 kg




Bottes  
2,5 kg

\*Le poids est basé sur les normes obtenues lors des recherches effectuées par Tanita.



## 2 Saisir le numéro d'identification (16 chiffres)

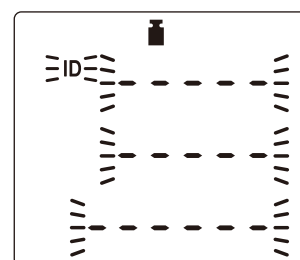
Si la fonction de numéro d'identification est réglée sur NON, la balance commence immédiatement à mesurer le poids.

Si le numéro d'identification est réglé sur OUI, il augmentera automatiquement. Pour modifier le numéro d'identification manuellement, appuyer sur  et saisir le numéro désiré.

La fourchette de numéro d'identification s'étend de 0 à 9999999999999999.

Appuyer sur  pour saisir la valeur de tare (poids des vêtements).

La fourchette de la valeur de tare s'étend de 0 – 10kg.



**Remarque** Réglage du numéro d'identification → Voir P. 15 réglage 7

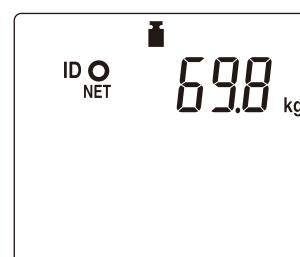
## 3 Mesurer le poids corporel

Monter sur la plate-forme lorsque « **STEP on** » clignote.

« **NET** » s'affiche si vous avez saisi une valeur de tare (poids des vêtements).

Régler le poids des vêtements après l'affichage de 0,0kg.

Lorsque vous prenez les mesures avec vos chaussures, comptez le poids des chaussures dans le poids des vêtements (0,0 – 10,0kg).



# Sortie et stockage des résultats de mesure

fr

## Instructions générales pour les mesures de composition corporelle

### Mode Athlète

- **Recommandé pour les personnes de 18 ans ou plus qui remplissent les conditions suivantes.**
  - Personnes qui font 12 heures ou plus d'exercice cardiovasculaire par semaine.
  - Membres d'une équipe ou organisation sportive et qui participent à des compétitions, etc.
  - Athlètes professionnels.
  - Personnes qui entreprennent un entraînement tel que le culturisme pour augmenter leur masse musculaire.

### Taux de graisse corporelle visé

- **Le % de graisse corporelle visé ne doit être défini que par un professionnel. TANITA décline toute responsabilité quant à la fixation de bon % de graisse corporelle visé pour des personnes spécifiques.**

### Attention

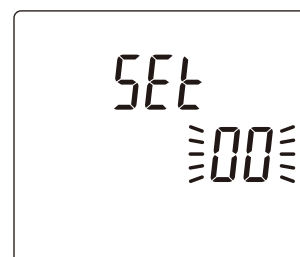
- **Posture lors de la mesure**
  - Se tenir debout avec les deux pieds parallèles et posés sur les électrodes.
  - Se tenir debout sans plier les genoux.
- **La fourchette de saisie de l'âge est de 5 – 99 ans.**  
**Pour les personnes de 100 ans ou plus, saisir 99 pour l'âge.**

### Remarque

- Les résultats obtenus peuvent être erronés après la consommation excessive d'aliments ou de liquide, ou après une séance d'exercice intense.
- Si le poids des vêtements a été saisi, il sera soustrait des mesures de poids.

# Sélectionner les données d'impression

- 1** Appuyer sur la touche  pour changer de mode. L'écran de réglage s'affiche.



## Remarque

La touche  ne peut pas être utilisée lorsque la balance mesure le poids ou que les résultats sont affichés alors que l'on se trouve sur la plate-forme après la mesure.

- 2** Sélectionner l'option d'impression dans la liste ci-dessous.

Sélectionner le numéro de l'option à modifier, sélectionner l'activation ou la désactivation de l'impression, et appuyer sur .

## Impression des données 0: off, 1: on

Numéro	Options	Valeur par défaut	Numéro	Options	Valeur par défaut
45	Masse grasse	1.on	58	Valeurs idéales % Graisse et Masse grasse	1.on
46	Masse maigre	1.on	59	% Masse hydrique totale	1.on
47	Masse musculaire	1.on	60	Indicateur % de graisse	1.on
48	Masse hydrique totale	1.on	61	Indicateur IMC	1.on
49	Masse osseuse	1.on	62	Indicateur Niveau de graisse viscérale	1.on
50	Métabolisme de base (MB)	1.on	63	Indicateur Masse musculaire	1.on
51	Âge métabolique	1.on	64	Indicateur MB	1.on
52	Niveau de graisse viscérale	1.on	66	Évaluation de la constitution physique	1.on
54	IMC	1.on	67	Données de bio-impédance	1.on
56	Poids idéal	1.on	68	Logo TANITA	1.on
57	Degré d'obésité	1.on	69	% de masse musculaire	1.on

Appuyer de nouveau sur la touche  pour revenir à l'affichage de mesure.

# Sortie et stockage des résultats de mesure (suite)

fr

## Liste du contenu du réglage prédéfini des éléments d'impression

Option d'impression	Analyseur de composition corporelle						Balance
	Complet			Abrégé			
Type corporel	Normal	Athlète	Enfant	Normal	Athlète	Enfant	
LOGO TANITA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Nom de catégorie	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Numéro de modèle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Date et heure	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Numéro d'identification	*1	*1	*1	*1	*1	*1	*1
Type corporel	✓	✓		✓	✓		
Sexe	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Âge	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Taille	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Poids des vêtements	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Poids	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
% de graisse	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Masse grasse	✓	✓	✓				
Masse maigre	✓	✓	✓				
Masse musculaire	✓	✓					
% de masse musculaire	✓	✓					
Masse hydrique totale	*3	*3	*3				
% Masse hydrique totale	*3	*3	*3				
Masse osseuse	✓	✓					
Métabolisme de base	✓	✓	✓				
Âge métabolique	✓	✓					
Niveau de graisse viscérale	✓	✓					
IMC	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Poids idéal	✓						
Degré d'obésité	✓						
Valeurs idéales	✓	✓	✓				
% de graisse visé	*2	*2	*2	*2	*2	*2	
Indicateur de % de graisse	✓	✓	✓				
Indicateur d'IMC	✓	✓					
Indicateur du niveau de graisse viscérale	✓	✓					
Indicateur de masse musculaire	✓	✓					
Indicateur du MB	✓	✓					
Profil corporel	✓	✓					
Données de bio-impédance	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Situation de contact	✓	✓	✓	✓	✓	✓	

Pour un exemple d'impression prédéfinie, voir p. 25.

\*1 : Ces options ne sont pas des valeurs par défaut.

\*2 : Si % de graisse visé est activé et si le % de graisse visé a été saisi, il sera imprimé.

\*3 : La masse hydrique totale ne sera pas imprimée s'il y a une erreur.



# Dans le cas de la sélection de l'option d'impression prédéfinie

Toutes les options peuvent être imprimées en mode Standard.

\* Dans le cas de la sélection de l'option d'impression prédéfinie

## Poids

- Poids mesuré.

## % de graisse

- Le % de graisse est le rapport entre la masse grasse et votre poids.

## Masse grasse

- Poids total de la masse grasse du corps.

## Masse maigre

- La masse maigre comprend les muscles, les os, les tissus, l'eau et toute autre masse maigre du corps.

## Masse musculaire

- Masse de tissu maigre sans les os (LTM)

## Masse hydrique % de masse hydrique

- La masse hydrique est la quantité d'eau retenue dans le corps. On dit que la masse hydrique représente de 50 – 70% du poids total. En général, les hommes ont tendance à avoir une masse hydrique plus élevée que celle des femmes en raison de leur plus grand volume musculaire.

## Masse osseuse\*

- La teneur minérale osseuse comprise dans tous les os.

## MB\*

- Le métabolisme de base représente l'énergie totale dépensée par le corps pour maintenir ses fonctions normales au repos, telles que la respiration et la circulation.

## Âge métabolique\*

- La fonction de niveau de graisse viscérale indique la proportion de graisse viscérale.

## Niveau de graisse viscérale\*

- La fonction de niveau de graisse viscérale indique la proportion de graisse viscérale.

## IMC

- Calculé comme suit:  
« poids (kg) ÷ taille (m)<sup>2</sup> »

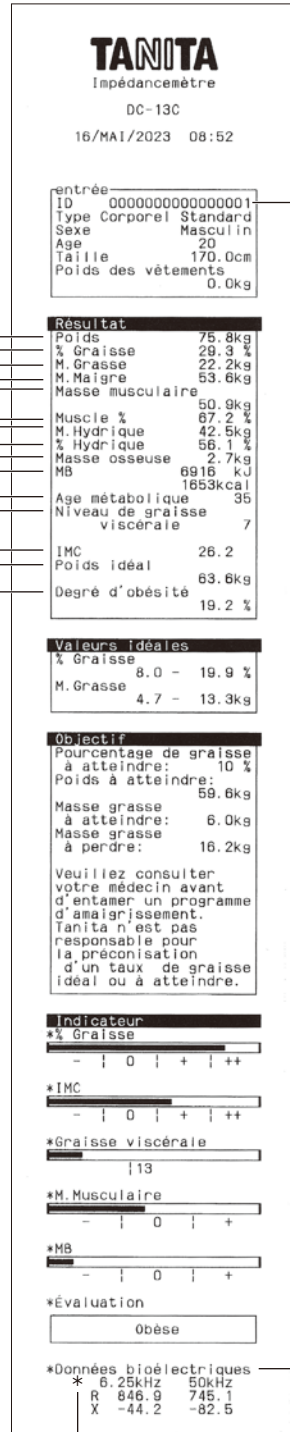
## Poids idéal\*

- Le poids idéal est une valeur pour laquelle l'IMC est de 22.

## Degré d'obésité\*

- Calculé comme suit:  
(poids – poids idéal) ÷ poids idéal × 100.

\*18 – 99 ans uniquement



La valeur standard correspond au mode Standard. Dans le cas du mode Athlète, la valeur standard n'est présentée qu'à titre indicatif. Pour les sujets de 17ans et moins, seul le % de graisse corporelle s'affiche comme valeur standard, La masse musculaire, la masse hydrique totale et la masse osseuse estimée ne sont présentées qu'à titre indicatif pour les sujets de 17ans ou moins.



**Avant de commencer un programme de gestion du poids, consultez votre médecin. TANITA n'est pas responsable de la fixation du taux de graisse corporelle visé.**

## Identification

- Si un numéro d'identification a été défini celui-ci est imprimé. (La valeur par défaut est sans numéro d'identification.)

## Données de bio-impédance

- Le tableau de résistance et réactance indique les mesures du flux d'impédance pour chacun des deux signaux à double fréquence.

## Signe de situation de contact

- Lorsque ce signe est imprimé, cela signifie que votre posture était incorrecte pendant la mesure. Les résultats ne peuvent être utilisés que comme données de référence.

# Sortie et stockage des résultats de mesure (suite)

fr

## Lecture des données de résultats de mesure stockées

Utilisation

# 1

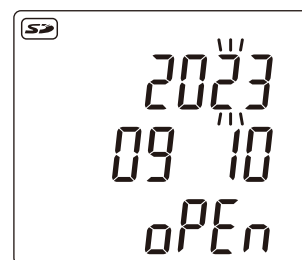
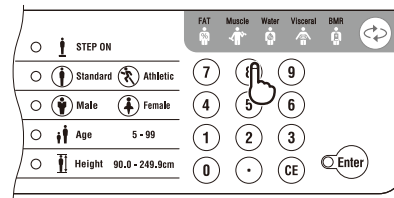
Appuyer sur la touche  pendant que l'afficheur est allumé, et sélectionner le réglage 80. S'assurer que la carte SD est insérée.

Saisir la date de mesure (AAAAMMJJ) à l'aide du clavier, puis appuyer sur la touche Entrée.

« oPEn » s'affiche.

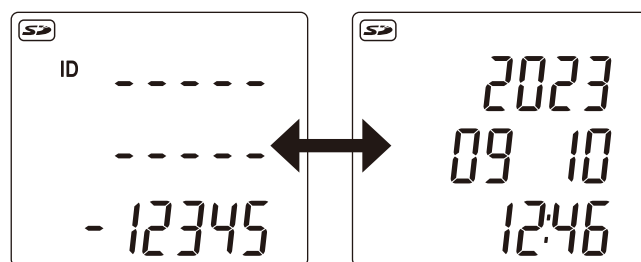
Si aucune donnée ne correspond à la date saisie,


« F-nonE » s'affiche.

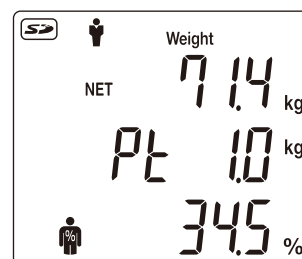



# 2

Lorsqu'un fichier est présent, le numéro d'identification s'affiche en alternance avec la date et l'heure de mesure des données sauvegardées au début du fichier.



(1) Appuyer sur la touche  pour alterner entre l'affichage du numéro d'identification et celui de la date et de l'heure de mesure des données sauvegardées ci-dessous.



(2) Appuyer sur la touche  pour afficher le poids, la valeur de tare Pt (poids des vêtements) et le % de graisse corporelle.

\*Appuyer sur la touche  pour remonter d'un niveau.

# Sortie des données

## Sortie des résultats de mesure par USB ou RS

Les résultats sont émis vers l'ordinateur aussitôt la mesure terminée.

Les données sortent au format CSV.

- Le connecteur USB (type B, 4 broches, femelle) et RS-232C se trouvent à l'arrière du boîtier de commande.
- Le câble n'étant pas fourni, veuillez vous procurer un câble si nécessaire.  
Câble USB : Type A à 4 broches (mâle) — Type B à 4 broches (mâle)
- Veuillez installer le pilote requis sur votre ordinateur. Téléchargez les pilotes à partir du lien: <https://www.tanita.eu/>
- RS-232C et USB sont mutuellement exclusifs.

# Stockage des données

## Stockage des données des résultats de mesure

Les résultats sont sauvegardés sur la carte SD aussitôt la mesure terminée.

L'icône  s'affiche lorsqu'une carte SD valide est insérée.

Un nouveau fichier est créé sur la carte SD chaque jour.

Le fichier est créé avec pour nom la date et l'heure des mesures, tel qu'indiqué cidessous.

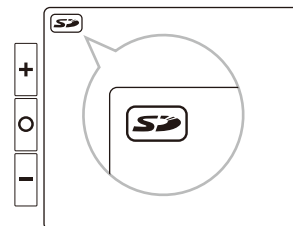
« AAAAMMJJ » (année, mois et jour du mois)

Si « **Sd-F** » apparaît sur l'afficheur, cela signifie qu'il n'y a pas assez d'espace libre sur la carte SD.

Vous pouvez stocker environ 10000 résultats de mesure (mode poids seulement) sur une carte SD de 2 Go.

- Ne pas retirer la carte SD pendant l'écriture ou la lecture des données.
- Ne pas éteindre l'appareil pendant l'écriture ou la lecture des données sur la carte SD.

\* Compatible avec les cartes mémoire SD et SDHC. Non compatible avec les cartes mémoire SDXC.





# Dépannage

fr

Veillez vérifier les points suivants avant de faire une demande de réparation.

Si nécessaire

	Problème	Solution
<b>Mesure</b>	Erreur de mesure d'impédance « Err40 » s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Monter pieds nus sur la plate-forme pour prendre la mesure.</li> <li>• Si la plante des pieds est sèche, utiliser un compte-gouttes pour appliquer environ 0,5 mL d'eau avant de prendre la mesure.</li> <li>• Vérifier les détails de la saisie.</li> </ul>
	Erreur de remise à zéro « uuuuu » s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Éteindre l'appareil et retirer tout objet présent sur la plate-forme, puis rallumer l'appareil et reprendre la mesure.</li> </ul>
	La valeur du poids ne se stabilise pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'équipement est-il placé sur une surface qui vibre?</li> <li>• La plate-forme de mesure est-elle inclinée?</li> <li>• Les interstices de la plate-forme de mesure sont-ils bloqués par quelque chose?</li> <li>• Retirer tout objet inséré.</li> </ul>
<b>Afficheur</b>	Rien ne s'affiche, même lorsque l'appareil est allumé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'assurer que l'appareil est bien branché.</li> </ul>
	« ----- » s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le poids mesuré dépasse la capacité de mesure.</li> </ul>
	«  » clignote.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• «  » clignote si la posture de mesure est incorrecte. Les résultats ne peuvent être utilisés que comme données de référence. → Voir P. 6</li> </ul>
<b>Imprimante</b>	Papier d'impression épuisé « P-End » s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le papier d'impression n'a pas été mis en place. ⇒ Rajouter du papier. ⇒ Si l'imprimante n'est pas utilisée, appuyer sur la touche CE et reprendre le réglage initial.</li> </ul>
	Couvercle d'imprimante ouvert « COPEn » s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le couvercle d'imprimante est ouvert. ⇒ Le fermer correctement. ⇒ S'assurer que le papier d'impression n'est pas inséré de travers.</li> </ul>
<b>Carte SD</b>	"Sd-F" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Espace libre insuffisant sur la carte SD. ⇒ Transférer ou supprimer les données de la carte SD.</li> </ul>
	"Sd-P" s'affiche. ou "Sd-E" s'affiche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une erreur de lecteur de carte mémoire SD peut s'être produite. ⇒ Éteindre et rallumer l'appareil. ⇒ Formater la carte mémoire SD. ⇒ L'appareil peut être endommagé.</li> </ul>

# Caractéristiques techniques

fr

Si nécessaire

<b>Numéro de modèle</b>		DC-13C
<b>Source d'alimentation</b>		100 - 240V AC
<b>Puissance nominale</b>		36 VA
<b>Mesure d'impédance</b>	<b>Système de mesure</b>	4 électrodes double fréquence
	<b>Fréquence de mesure</b>	6,25kHz / 50kHz
	<b>Matériau des électrodes</b>	Revêtu de plastique
	<b>Pièce de mesure</b>	Entre les deux pieds
	<b>Fourchette de mesure</b>	150.0 - 1,500.0Ω (par incréments de 0,1Ω)
	<b>Précision du premier étalonnage</b>	±2%
<b>Mesure du poids</b>	<b>Système de mesure</b>	Capteur à jauge
	<b>Fourchette</b>	2 - 270kg (valeur de tare prédéfinie comprise)
	<b>Graduation minimale</b>	0,1kg
	<b>Précision du premier étalonnage</b>	± 0,2kg
<b>Afficheur</b>		Écran LCD
<b>Interface</b>		Connecteur USB de type B (appareil)
		RS-232C
		Carte SD
<b>Conditions d'utilisation Fourchette</b>	<b>Température d'utilisation</b>	5 - 35°C
	<b>Humidité relative</b>	30 - 80% (sans condensation)
<b>Conditions de stockage Fourchette</b>	<b>Température d'utilisation</b>	-10 - +60°C
	<b>Humidité relative</b>	10 - 90% (sans condensation)
<b>Poids du produit</b>		12kg
<b>Dimensions du produit</b>		D 400mm×H 1 027mm×W 568mm - D 603mm×H 1 027mm×W 568mm

\* Compatible avec les cartes mémoire SD et SDHC. Non compatible avec les cartes mémoire SDXC.

# Caractéristiques techniques (suite)

fr

Si nécessaire

Options de saisie	<b>Poids des vêtements</b>	0 – 10kg (par incréments de 0,1kg)
	<b>Numéro d'identification</b>	16 chiffres
	<b>Sexe</b>	Femme / Homme
	<b>Type corporel</b>	Standard / Athlète *1
	<b>Âge</b>	5 – 99ans
	<b>Taille</b>	90.0 – 249.9cm (par incréments de 0,1cm)
	<b>% de graisse corporelle visé</b>	4 – 55% (par incréments de 1%)
Options de sortie	<b>Numéro d'identification</b>	16 chiffres
	<b>Sexe</b>	Femme / Homme
	<b>Type corporel</b>	Standard / Athlète *1
	<b>Âge</b>	5 – 99 ans
	<b>Taille</b>	90 – 249,9cm (par incréments de 0,1cm)
	<b>Poids des vêtements</b>	0 – 10kg (par incréments de 0,1kg)
	<b>Poids</b>	2 – 270kg (par incréments de 0,1kg)
	<b>% de graisse</b>	3 – 75% (par incréments de 0,1%)
	<b>Masse grasse</b>	par incréments de 0,1kg
	<b>Masse maigre</b>	par incréments de 0,1kg
	<b>Masse musculaire</b>	par incréments de 0,1kg
	<b>% de masse musculaire *2</b>	par incréments de 0,1%
	<b>Niveau de la masse musculaire *2</b>	1 – 24 (1 incréments)
	<b>IMC</b>	par incréments de 0,1
	<b>Masse osseuse *2</b>	par incréments de 0,1kg
	<b>Métabolisme de base *2</b>	par incréments de 1kcal / 1kJ
	<b>Niveau du MB *2</b>	1 – 24 (1 incréments)
	<b>Âge métabolique*2</b>	par incréments de 1 an
	<b>Niveau de graisse viscérale *2</b>	1 – 59 (par incréments de 1)
	<b>Masse hydrique</b>	par incréments de 0,1kg
	<b>% de masse hydrique</b>	par incréments de 0,1%
<b>Évaluation de la constitution physique *2</b>	9 profils	
<b>Poids idéal*2 *3</b>	par incréments de 0,1kg	
<b>Degré d'obésité *2 *3</b>	par incréments de 0,1%	
<b>% de graisse visé</b>	par incréments de 1%	
<b>Données de bio-impédance</b>	Résistance / Réactance	
<b>Situation de contact *4</b>		

\*1 Le mode Athlète ne peut être sélectionné que pour les personnes de 18 – 99 ans.

\*2 18 – 99 ans.

\*3 Le mode athlétique ne sera pas émis.

\*4 Les résultats ne peuvent être utilisés que comme données de référence.



Ce produit répond aux exigences suivantes:

1. Directive CEM (2014/30/UE)
2. Directive RoHS (2011/65/UE)

- La conception et les spécifications du produit peuvent être modifiées à n'importe quel moment sans préavis.
- Le logo SD, le logo SDHC et le logo SDXC sont des marques commerciales de SD-3C LLC.

### Mise au rebut



Cet équipement est un dispositif électronique. Veuillez le mettre au rebut de façon appropriée et non comme une ordure ménagère. Veuillez respecter la réglementation en vigueur dans votre localité lors de la mise au rebut de cet équipement.

#### Manufacturer

##### TANITA Corporation

1-14-2 Maeno-cho, Itabashi-ku, Tokyo  
174-8630 Japan  
TEL: +81-(0)3-3968-7048  
[www.tanita.co.jp](http://www.tanita.co.jp)

#### EU Representative

##### TANITA Europe B.V.

Hoogoorddreef 56-E, 1101 BE  
Amsterdam, the Netherlands  
TEL: +31-(0)20-560-2970  
FAX: +31-(0)20-560-2988  
[www.tanita.eu](http://www.tanita.eu)

#### TANITA Corporation of America, Inc.

2625 South Clearbrook Drive,  
Arlington Heights, Illinois 60005 U.S.A.  
TEL: +1-847-640-9241  
FAX: +1-847-640-9261  
[www.tanita.com](http://www.tanita.com)

#### TANITA Health Equipment H.K. Ltd.

Unit 301-303, Wing On Plaza, 3/F., 62 Mody Road,  
Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong  
TEL: +852-2834-3917  
FAX: +852-2838-8667  
[www.tanita.asia](http://www.tanita.asia)

#### TANITA (Shanghai) Trading Co., Ltd.

Room 8005, 877 Huai Hai Zhong Lu, Shanghai,  
The People's Republic of China  
TEL: +86-21-6474-6803  
FAX: +86-21-6474-7901  
[www.tanita.com.cn](http://www.tanita.com.cn)

#### UK Representative

##### TANITA Europe B.V.

111 Piccadilly, Manchester, M1 2HY, UK  
TEL: +44-161-6380926  
[www.tanita.eu](http://www.tanita.eu)